



Rättsfallssamlingen

Mål C-387/12

**Hi Hotel HCF SARL
mot
Uwe Spoering**

(begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof)

”Civilrättsligt samarbete — Förordning (EG) nr 44/2001 — Internationell behörighet i mål rörande skadestånd utanför avtalsförhållanden — Handling som har utförts i en medlemsstat och som består i medverkan i en otillåten handling som har utförts i en annan medlemsstat — Fastställande av den ort där skadan inträffade”

Sammanfattning – Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 3 april 2014

1. *Begäran om förhandsavgörande — Den nationella domstolens behörighet — Bedömning av om ett förhandsavgörande är nödvändigt för att döma i saken och av relevansen av de frågor som ställs*
(Artikel 267 FEUF)
2. *Begäran om förhandsavgörande — Domstolens behörighet — Gränser — Frågor som uppenbarligen saknar relevans och hypotetiska frågor som ställts i ett sammanhang som inte medger ett användbart svar — Frågor som saknar samband med saken i målet vid den nationella domstolen*
(Artikel 267 FEUF)
3. *Civilrättsligt samarbete — Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Förordning nr 44/2001 — Begrepp som används i nämnda förordning — Ska tolkas självständigt*
(Rådets förordning nr 44/2001)
4. *Civilrättsligt samarbete — Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Förordning nr 44/2001 — Särskilda behörighetsregler — Restriktiv tolkning*
(Rådets förordning nr 44/2001, artikel 5 led 3)
5. *Civilrättsligt samarbete — Domstols behörighet och verkställighet av domar på privaträttens område — Förordning nr 44/2001 — Särskilda behörighetsregler — Behörighet vad avser skadestånd utanför avtalsförhållanden — Ort där skadan uppkom och ort där den skadevällande händelsen inträffade — Skada genom intrång i den ekonomiska delen av den upphovsrätt som är skyddad i den medlemsstat i vilken domstolen där talan har väckts är belägen — Flera påstådda skadevällare har handlat i olika medlemsstater — Orten där den skadegörande händelsen inträffat läggs till grund för en domstols behörighet i förhållande till en påstådd skadevällare som*

inte har handlat inom domkretsen för den domstol där talan har väckts — Otillåtet — Orten där den skadegörande händelsen inträffade läggs till grund för behörigheten för den domstol där talan har väckts — Tillåtet — Villkor

(Rådets förordning nr 44/2001, artikel 5 led 3)

1. Se domen.

(se punkt 17)

2. Se domen.

(se punkt 18)

3. Se domen

(se punkt 24)

4. Se domen

(se punkt 26)

5. Artikel 5 led 3 i förordning nr 44/2001 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område ska tolkas så, att den i ett fall där flera personer påstås ha vållat skada genom intrång i den ekonomiska delen av den upphovsrätt som är skyddad i den medlemsstat i vilken domstolen där talan har väckts är belägen utgör hinder för att orten där den skadegörande händelsen inträffade läggs till grund för behörighet för en domstol inom vars domkrets den av de påstådda skadevällarna mot vilken talan har väckts inte har handlat. Artikel 5 led 3 i förordningen medger däremot att orten där den skadegörande händelsen inträffade läggs till grund för nämnda domstols behörighet förutsatt att skadan kan inträffa inom den domstolens domkrets. I det sistnämnda fallet är denna domstol endast behörig att pröva den skada som vållats inom den medlemsstat där den är belägen.

Uttrycket ”den ort där skadan inträffade eller kan inträffa” i artikel 5 led 3 i förordningen avser nämligen både den ort där skadan uppkom och den där den skadegörande händelsen inträffade, vilket medför att talan kan väckas mot svaranden vid domstolen på den av dessa två orter som käranden väljer.

När talan har väckts mot endast en av flera påstådda skadevällare vid en domstol inom vars domkrets vederbörande inte har handlat, kan det inte anses, såsom domstolen redan tidigare har angett, att den skadegörande händelsen har inträffat inom denna domkrets i den mening som avses i artikel 5 led 3 i förordning nr 44/2001.

Det kan däremot fastställas att en domstol vid vilken talan väckts om fastställelse av intrång i den ekonomiska delen av upphovsrätten, på grundval av orten där skadan inträffat, är behörig att pröva en talan om skadestånd utanför avtalsförhållanden när den medlemsstat där denna domstol är belägen skyddar de ekonomiska rättigheter som käranden åberopar och den påstådda skadan kan inträffa inom domkretsen för den domstol där talan väckts.

När det skydd som säkerställs av den medlemsstat där talan väckts enbart omfattar denna medlemsstats territorium, är den domstol där talan väckts på grundval av den ort där skadan uppkom dock endast behörig att pröva den skada som vållats inom den medlemsstat där denna domstol är belägen.

(se punkterna 27, 31, 35, 38 och 40 samt domslutet)